

兒童癌病基金  
Children's Cancer Foundation



第56期會訊  
Newsletter Vol. 56  
7 · 2019

不止是樂隊 - Miracle 誕生!



Not Just a Band - it's Miracle!

# 目錄

特稿	2
童追音樂夢	
特稿	6
藝術的力量	
專題	8
香港兒童醫院新開始 基金協助病童過渡	
專題	10
告別地區醫院病房 滿載人情的歡送會	
兒童紓緩服務基金專欄	13
紓緩治療及護理——原來是這麼回事	
老地方見	15
「伴玩」不如「一起玩」!	
啟晴點滴	16
「瞳」聚一起「家」添力量	
CCF情報站	18
籌款紀要	19
病人及醫院服務覽表	22
笑笑寫真館	25
樹屋大冒險	
大澳生趣之旅	
CCF漫畫廊	27



## 總辦事處

香港干諾道中125號東寧大廈702室  
 電話：2815 2525  
 圖文傳真：2815 5511  
 電子郵件：ccf@ccf.org.hk  
 網址：http://www.ccf.org.hk

## 家庭服務中心

九龍黃大仙下邨龍福樓地下8-13號  
 電話：2328 8323  
 圖文傳真：2328 8369  
 電子郵件：wts@ccf.org.hk

## 社區服務及復康中心

九龍白田邨第九座地下1-5號  
 電話：2319 1396  
 圖文傳真：2319 1696  
 電子郵件：rc@ccf.org.hk

## 編輯委員會

總編輯：黃瑞霞  
 編輯：鄭永榮  
 黃彥勤



## 故事一：編織「奇跡」

走進旺角一座商業大廈，打開一道裝有厚厚隔音海棉的門後，勁度十足的鼓聲加上沉穩的低音結他，隨著嘹亮的歌聲穿透而出。小小的練歌房內，藏著幾個年青小伙子對音樂大大的熱情。認真練習的背後，是各自在抗癌康復路上，音樂帶給他們的滿足快樂……

基金的社區服務組在2017年起，聯絡一群對音樂充滿熱誠的癌症康復者，為他們安排樂隊練習，希望藉著音樂幫助他們更好地表達自我感受、增強自信，甚至可以走上舞台發光發亮。

回想當初幾個年青人首次碰面，由陌生的個體結合成樂隊，這群康復者感覺十分奇妙。經過兩年多的練習及於基金的大小活動中表演，默契一點一滴地累積，彼此的友誼加深，這亦是這隊名為 Miracle 樂隊的誕生過程。



「只要相信夢 定能飛  
 高與低 得與失 即使無法躲避  
 你是你本身的傳奇 憑著你志氣會成大器  
 天公不造美 幾經風浪 也是你」

——方皓玟《你是你本身的傳奇》

這首勵志歌曲是 Miracle 最喜歡的表演歌曲之一，歌詞亦可以概括 Miracle 想帶給聽眾的訊息——希望透過音樂鼓勵每一位聽眾。現時他們都有各自的崗位，隊員包括樂隊領隊兼低音結他手阿喬、兩位結他手 Pansy 及文傑、鼓手昕悅，以及兩位主唱 Winson 及 Kelvin。



## Miracle 樂隊成員



### 樂隊領隊兼低音結他手阿喬

阿喬本身從事與音樂相關的工作，所以知道基金成立樂隊，就立即舉手支持。他覺得這個樂隊對於有相同抗癌經歷的康復者來說，是一個十分有意義及有趣的相遇。

作為樂隊領隊，阿喬會用自己的音樂知識，「點燃」與隊員們之間交流，希望擦出新的火花。他亦如數家珍地細說著每個隊員在這些年之間的轉變，看出他對隊員都十分有要求，希望將最好的音樂帶給大家。

### 結他手 Pansy

Pansy 記得起初樂隊沒有甚麼凝聚力，而且有很多隊員都是首次接觸樂器，感覺比較「鬆散」，但時間久了，她看到樂隊漸漸成形，樂見隊員們之間建立更深厚的感情。

Pansy 坦言：「由於彈結他有別於其他樂器，不是看五線譜，初時感到吃力，也記得有時隊員們缺席練習、表演等，要互相『補位』幫忙彈奏，這些都是難忘的經歷，但也令我成長不少。」

### 結他手文傑

文傑給隊員的第一印象是個害羞、常常戴著口罩的大男孩，但這麼「勇敢」參加樂隊練習及演出，源於小時候在病房，基金一位兒童醫療輔導師曾於他不開心時彈結他逗他開心，留下深刻印象。

參加樂隊練習初期，由於仍處於化療期，身體虛弱亦阻不了他練習的決心。身體漸漸康復後，文傑便更有精神於練習期間在音樂上盡情表達，不怯場的表現亦令隊員們對他刮目相看呢！他盼望日後樂隊成員能更熱衷音樂，一起編寫歌曲，有機會為患病的小朋友送上正能量，勉勵他人。

## 鼓手昕悅

「敲打樂器可以令我發洩情緒，打出來的節奏我覺得十分療癒。」昕悅說著自己在樂隊選擇成為女鼓手的原因。她學習打鼓一段時間，才能掌握基本的打鼓節拍，但這個過程令她學習得更多，更有自信敲出每一個拍子為隊員伴奏。

不過昕悅心中有一個秘密：「我很想當主唱呢！很想自己在樂隊中能多點唱歌，因為我真的很喜歡唱歌。」

## 主唱 Winson

原本是鼓手位置的 Winson，因為欠缺節奏感轉為主唱，一次偶然的位置轉換，讓他知道主唱也不易做！「我自問聲底較好，在與朋友唱卡拉OK時常受到稱讚，但與樂隊合作，除了聲線外，更加需要與每個團員配合，才可以完整地完成一首表演歌曲。」

「最難忘的是其中一次表演後，真的有聽眾走過來說我唱得很好，令我有前所未有的地感動。希望作為主唱，我希望能與其他隊員更有默契，圓滿做好每一次表演。」

## 樂隊導師小明 Sir

活動開始兩年多以來，小明 Sir 一直看著每個隊員成長，不止是個人的轉變，更多的是他觀察到隊員間互相幫忙：文傑會幫助起初信心不足的 Pansy 如何記結他譜、阿喬會幫忙協調每個隊員的工作分配等，友情就是這樣交織起來。

小明 Sir 記得樂隊起初會用四、五堂練習三首歌，由於沒有舞台經驗，表演接連失準，但每次他們都會反思表演的得著，從失敗中成長。他寄望將來樂隊成員能更成熟的掌控樂器，並能開始編寫屬於自己的歌曲。





## 故事二：巧手彈出真我

在香港大會堂演奏廳的後台，澤耀把手提電話放到耳邊，傳來貝多芬的名曲《給愛麗斯》，一遍又一遍地播放著。他靜靜地記著樂曲的每個小節，另一隻手的手指自然地在腿上輕輕彈奏起來……16歲的澤耀，小時候因癌病失去視力，不過疾病的後遺症並不影響澤耀對音樂的敏感度。

澤耀自小就喜愛音樂，更喜歡彈鋼琴，用手指敲出自己鍾愛的樂曲段落。基金多年來一直支持澤耀學習鋼琴和樂理。即使看不到琴鍵，他靠手指將琴鍵位置摸熟；即使看不到樂譜，他用心牢記每個要學習樂曲的旋律，不斷重反覆聆聽直至記熟。澤耀要用比普通人雙倍、甚至三倍的精神及時間去學習，但聽到自己彈奏出一首又一首美妙的樂曲，面上總是掛著微笑，享受音樂帶給他的喜悅。

新春期間有樂團為基金舉辦慈善音樂會，帶給澤耀首次與大型管弦樂團合作的機會。澤耀十分珍惜這次演出，他從天水圍的家到九龍灣與樂團綵排，從不缺席。樂團指揮指出：「我很欣賞澤耀的堅毅，喜歡他演奏時天真的笑容，那種純粹享受表演、享受音樂的快樂」。她回憶其中一次綵排，指導其他團員演奏部份，說到「我們由第十七小節再開始」，澤耀便已經彈奏起相對應的樂曲段落，使在場的團員都驚訝他對樂曲熟練的程度。

天生我材必有用，澤耀一雙巧手帶給他快樂人生，用音樂驅散癌症陰霾，值得我們為他在人生舞台上熱烈鼓掌。



# 藝術的力量



在治療癌症的過程中，從開始治療至重投社區、回復正常生活，其中的經歷會令陽光小子產生種種負面情緒，積壓在心中無法宣洩，但原來透過製作手工藝和繪畫，可以讓他們把難以言喻的情緒抒發出來。藝術的力量不容小覷！

2018年暑假，感謝香港藝術館之友贊助，基金與香港藝術館合作舉辦共11節名為「藝力急轉彎」的藝術活動，邀請17位陽光小子以及他們的兄弟姐妹參與。透過藝術創作和手工藝活動、參觀博物館及參與畢業典禮，陽光小子和他們的兄弟姐妹（參與的小朋友們）除了加深對藝術的興趣和認識，還結識了年紀相近和志趣相投的朋友，互相鼓勵、學習和成長。



透過藝術創作陽光小子能明白到，發揮自己所長及接受自己不足的重要性，而且不需要與別人比較能力。上課的初期，有些陽光小子不敢下筆，覺得自己不懂繪畫，也害怕別人會嘲笑自己。經過社工和導師的鼓勵，陽光小子慢慢嘗試繪畫亦學會接受自己。每次創作完畢，導師也會邀請學員在課堂上展示並講解自己的作品，有些陽光小子最初顯得靦腆，然而課堂營造的氣氛，讓學員能在安全和包容的環境下分享自己的作品。每次分享的喜悅和得到的掌聲，對陽光小子來說，也是勇氣和信心的訓練和肯定。





其中一次，導師邀請學員選擇最能代表當天心情的顏色畫在畫紙上，有學員選擇鮮艷的顏色，代表她興奮和愉快的心情；也有學員選擇了黑白灰色。導師隨後邀請學員將他們所畫的顏色，裁剪成不同的形狀，再將之拼砌成美麗而獨一無二的花和花瓶。他們透過用這些代表自己不同情緒的顏色畫紙拼砌的過程中，學會了認識和包容自己不同的情緒。藝術真的令他們心情如花綻放呢！

另外，其中一名陽光小子的進步亦相當明顯，她由最初不敢抬頭跟我們傾談，到畢業禮拍攝訪問影片時，她竟主動提出要當主持！在當主持的過程中，她更主動問我們該如何擺姿勢、如何談吐才看起來更像樣。她的主動和信心提升，未必能在學校的成績上反映，但她參與藝術活動的經驗，卻能終身受用。

完成藝術班後，陽光小子和他們的家人參加於香港歷史博物館舉行之畢業禮。在畢業禮上，陽光小子以舞台形式展示自己的作品，並將他們的畫作和心意卡送到家人和嘉賓手中。香港藝術館之友和香港藝術館頒發畢業證書給各學員。這個藝術活動為陽光小子和家人們帶來難忘的暑假回憶。

鑒於這次合作成功，亦看到藝術創作有如魔法一樣，啟迪小朋友多方面的潛能，我們再接再厲，得到香港藝術館之友的鼎力支持，於2019年上半年基金繼續舉辦「竹謎藏」青年藝術活動，利用「竹」為主題，期望參加者學習「竹」的韌性、生命力和可塑性，也希望他們透過藝術的力量，像竹的特徵：中通外直、變化多端！

藝術不止可以陶冶性情，更可以發揮偉大的力量，讓我們更正面、更積極地面對人生的每一個挑戰！

社工  
崔家豪



# 香港兒童醫院新開始 基金協助病童過渡

香港兒童醫院經過多年的籌備，已在 2018 年下旬正式投入服務。2018 年下半年，隨着香港兒童醫院投入服務的日子漸漸接近，基金團隊與香港兒童醫院團隊就未來的合作緊密磋商，大家都明白到正在接受治療的病童及其家人，需要由地區醫院轉往新的地方繼續治療，其中各種轉變帶來的不安是可以理解的。

因此團隊很快便定下了第一個合作項目，為病人及家庭製作資訊小冊子，讓他們對新的環境有更多的掌握，減輕因為轉變帶來的不安。

## 《香港兒童醫院 —— 病人資訊小冊子》

基金在香港兒童醫院團隊和各相關志願機構的協助下，把收集到的資料整理成一本資訊小冊子，為病童家庭提供最新的資訊：例如交通配套、醫院設施、住院需知、各類支援服務等。考慮到新資訊會不斷出現，小冊子的排版和印刷採用簡單方式，務求可以不斷更新，為病童家人提供最新的資訊。資訊小冊子的第一版已派發到病童家人手中，讓他們在 2019 年三月底轉往新醫院時使用。短短一個月內透過各醫院及志願機構已經派出了 450 份。

未收到小冊子實體版的家長們，可以到基金的網站「參閱本會刊物」內的「書籍及小冊子」一欄找到數碼版本，下載到手機中方便點閱。日後小冊子如有更新，亦會盡快於網站及基金的 Facebook 專頁內公佈！家長對小冊子的資訊有任何建議，或希望加入其他內容，歡迎隨時向基金的同事反映。





## 香港兒童醫院住院服務啟動！

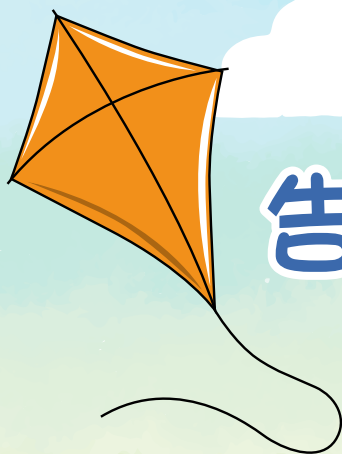
2019年3月27日是威爾斯親王醫院住院病童轉往香港兒童醫院的第一天。基金很高興加入香港兒童醫院隊伍中，一起迎接這批轉院的小朋友。兒童醫療輔導助理 Maggie 姐姐使出她最擅長的氣球手藝，為病房佈置帶來歡樂的氣氛。院內五北（五樓北座）病房的代表動物是「鸚鵡」，佈置主題是小樹林，所以便製作了一個氣球小花叢和主角鸚鵡，歡迎每一位來到「鸚鵡之家」的新朋友。

基金團隊亦準備了迎新禮物包，逐一送給每位第一天來到醫院的小朋友，希望他們以輕鬆的心情去認識新病房和新職員，也可以透過圖畫或文字表達對新環境的感受。此外，兒童醫療輔導師亦準備了一些好玩的遊戲，透過輕鬆的方法幫助小朋友認識新地方。新醫院內有寬敞的空間，兒童醫療輔導師特意購買載人小拉車和兒童學步車，果然帶來更多新樂趣，小朋友玩得開心之餘，也進行很好的復康運動，使他們更樂意走遍不同角落去認識新的環境！

香港兒童醫院住院服務已開展數月，基金團隊和病童亦一起慢慢地適應着新的環境。在此，感謝醫院團隊、其他志願團體、小朋友和家人的信任！我們會繼續在院內延續基金高質素的服務，為小朋友及家人帶來更好的支援！陪伴小朋友走治療路上的每一步，正是我們的目標！

專業服務經理  
兒童醫療輔導服務  
呂思華





# 告別地區醫院病房 滿載人情的歡送會

隨著香港兒童醫院住院服務於2019年三月正式投入服務，威爾斯親王醫院及屯門醫院的兒童腫瘤科已分別於三月下旬及四月初正式遷入香港兒童醫院。基金聯同兩間醫院舉辦歡送活動。

## 來自威爾斯親王醫院病童/康復者及家長心聲



### ♥ 嘉理媽媽

威爾斯醫院的兒科服務很全面，一條龍的檢查及治療令我們很放心，很感激這裡的醫護人員。到了兒童醫院，又見到同一群醫護人員，感覺特別親切。孩子對新環境十分好奇和喜歡，病房像遊樂場一樣吸引，希望兒子盡快完成治療，也希望其他小朋友健健康康。

### ♥ 彩怡爸爸

過去一年大部份時間都留在威爾斯，女兒的治療又長又辛苦，我們十分擔心。我放工後每一個晚上都在病房渡過，疲累之餘也感到無助，幸好得到病房裡的醫生護士悉心照顧，同時又有基金的陪伴協助，令女兒在苦中有一點甜，我們的生活問題也得以舒緩。希望搬到兒童醫院後，仍然可以見到昔日一張張溫暖的面孔，祝所有小朋友早日康復。



♥ 鄭詠珊

在威爾斯的日子可以說是人生最艱難亦感觸良多！

每個人都討厭醫院，覺得與世隔絕，整天跟病魔糾纏，沒有快樂只有痛苦，在兒童病房卻一洗我的誤解：醫生和護士都悉心照顧每一位小朋友，與我們聊天，以輕鬆的心情討論往後的治療，好讓我們放心。

基金社互不時與我們傾談，舒緩緊張和不快的情緒。當父母未能無時無刻在身邊照顧而感到孤單時，社互都會成為我最重要的情緒管理者。兒童病房就像幼稚園一樣，它不是只有死氣沉沉的醫療儀器，還有遊戲室，讓我們忘記煩惱。

住在兒童病房已經有半年，面對病情時總會覺得絕望，但想到身邊的醫生、護士、社互還有其他病友及家人都在努力扶持自己，並肩作戰，使我在精神上得以療癒，衷心感謝在威爾斯每一位曾經陪伴及照顧我的人。

屯門醫院兒科及青少年科也特意在3月16日舉行了一個大型的歡送會。不少昔日的醫護、職工、院內病童及家庭、及歷年來的康復者及家長都出席，分享在院內抗癌歷程中的點滴及帶來精彩表演，為一班仍在奮勇抗病的病童及家庭帶來鼓勵，也一同見證病房過去走過的路。

Henry 當年患病，也在病房渡過漫長歲月，患病的經歷令他立志要為病人服務，今天投身成為一名物理治療師。對即將遷往兒童醫院，Henry 回想：「由12、13歲開始，我就在屯門醫院接受治療及跟進，對C6很有感情，不捨得這裡的醫護。」他對將來的兒童醫院充滿期望。

歡送會當日的其中一位司儀，是白血病康復者，他從病中更加體會到病人的需要。「以往在病房有很多開心的回憶，每星期也有基金姑娘來與我們玩遊戲，覺得對住院的小朋友來說是荒漠中的清泉。希望新的醫院對病童有更多的支持，更好地了解孩子的需要，更多適切的活動以減輕病童的焦慮。」





對病房充滿感情的還有一群家長：「女兒由嬰兒時期開始，病房的上下便視她為家人般照顧，不離不棄。今天她已快升中，很想對病房的醫護人員說聲多謝！」、「最捨不得的是醫護人員，對屯門醫院有歸屬感，但知道兒童醫院會有較完備、先進的設施，相信對小朋友是好事！」。

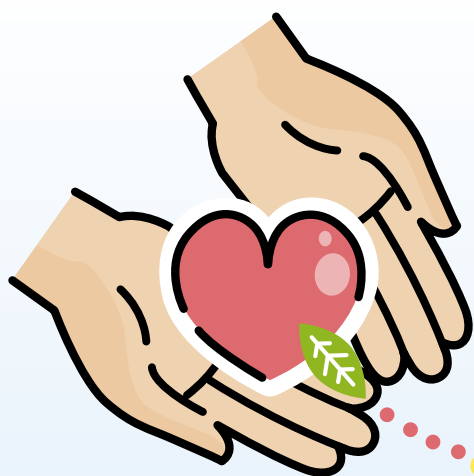


而來自屯門醫院的古德來醫生（現時已是香港兒童醫院兒童及青少年科血液及腫瘤科副顧問醫生）同樣對香港的第一間兒童醫院有所期盼，「香港兒童醫院是兒科醫生，特別是我們腫瘤科醫生一直以來期望的醫院，希望將來服務能更進一步，醫護對病人、家長的照顧及治療更加周到、更加完善。屯門醫院雖然地方小小，但很有人情味，大家很團結。日後搬到新地方，知道需要一番的適應，不過也可以保持聯絡！」

載著人情，昔日的片段構成一個又一個的生命的故事。面對新轉變，願兒童醫院載著希望，走出更大更廣闊的道路。

社工  
楊行宜





## 紓緩治療及護理—— 原來是這麼回事



「醫生，請您不要放棄治療我的孩子！請您想想還有什麼藥物可以幫助他，我要救我的孩子啊！我們不需要紓緩治療了。」這是我聽到一位病童的媽媽在醫生宣佈治療無效，提議轉為紓緩治療時的回應。

紓緩治療及護理（下文簡稱「紓緩療護」）就等同放棄孩子的生命嗎？紓緩療護是無人性、罔顧孩子的利益嗎？這是大多數人對紓緩療護的誤解，以為紓緩療護是消極悲觀的。孩子的家人往往因為無法接受孩子的病治癒機會不大，便會抗拒紓緩療護；很多醫護人員也會因為覺得放棄積極治療，是違背醫生要治病救人的天職而對此嗤之以鼻，不願理解。

可是事實正好相反，紓緩療護完全不是上述那回事。紓緩療護是人性化，以患者為本，以家庭為中心的全人療護。紓緩療護的目標是積極地提升患者及其家人的生活質素，只是調整了療護的目標，以病童的利益為先。「全人療護」是符合現代化的療護模式，關注的不再只是治療疾病，因為我們明白縱使現在醫學發展一日千里，可是有些疾病仍然是無法根治的。患病不只是身體的系統或器官出了毛病，也會影響著患者的心理、社交和靈性各方面。而且，患者身邊還有照顧者、家人及朋友等等，治病不再是單一事件。以上種種因素，都影響著患者的心理狀態、對治療的看法和期望，因而影響治療的效果和醫護與患者（醫患）的關係。

紓緩療護不單是一種治療模式，其實是一種理念，能廣泛應用在醫護的工作上。大部份醫護人員每天的工作就是面對生與死，應用紓緩療護這理念能提升醫護的水平，也給予醫護工作方向的指引。





## 病情晚期才需要紓緩療護？



其實愈早介入紓緩療護愈好，它不僅是臨終的關懷。當一個人患了不能治癒的危重病，壽命預期會短於常人時，他們最需要便是紓緩療護：減輕不適的症狀、關注患者身心社靈的需要，目標是提升生活質素，讓患者在身體狀況有限制下，仍能得到最大的舒適度，令他們感到被關愛和尊重。若患者的不適度減輕，生活質素提高，便可減少往返醫院求診及住院的舟車勞頓，生命亦會因身心健康整體改善而延長。當家人的壓力減輕，家庭的關係變得更和睦，對他們的精神健康實在有正面的長遠影響。

透過紓緩服務，病童和家人都明白和接受死亡是難以避免，而病童的症狀亦得到紓緩，在服務團隊的協助下，他們便可以一起計劃怎樣渡過餘下的日子，比如幫助病童圓滿心願、跟親友道別及安排身後事等等。當患者和親人都做好準備，死亡便不再那麼可怕了。在世的親人縱有不捨，卻沒遺憾，留下的美好回憶帶給他們安慰，亦可減低因哀傷而引致的深遠創傷。

另一方面，紓緩療護看重醫患有效的溝通，從而令雙方得到共識及一致的期望。當治療和護理方案都能適切地以患者的意願和最大利益為依歸時，醫患便可建立互信的關係，減少誤會和紛爭。

紓緩療護是積極和人性化的治療方向，更是人性真善美的體驗。這是奠基於尊重生命、重視生命的價值觀和對死亡有正確觀念的療護模式。推廣紓緩療護就是傳揚正面積極的生命和死亡觀，讓人們思考要如何活得更好。

我們常說「生命不在乎長短」，但對於積極尋求治療的危重病人，他們在乎的確是生命的長短。因此我會說「生命不但在乎長短，更在乎它的厚度」。我相信你會同意，我們追求的，是豐盛、有質素地活得更長久的人生。

專業服務經理  
兒童紓緩服務  
林國嫻

# 「伴玩」不如「一起玩」！

數數指頭，陪伴家庭會會員「四處遊玩」已近三年，算得上是個有經驗的「伴玩專員」。「伴玩」聽起來容易，但真正陪伴孩子玩又是怎樣的呢？相信不少父母都曾被此弄得頭昏腦脹。

## 怎樣陪伴孩子一起玩？

玩耍是一件輕鬆又快樂的事，與小孩打成一片卻並不容易。其實，親子間的「玩」沒有一定的形式或規則，也可以沒有目標，它是一種無拘無束、輕鬆自在的共處。我記得遊農莊時，孩子們與家長瘋狂地用鬼針草，又名「藜頭芒」的植物作飛鏢互相投擲的一幕，孩子一來認識到這種植物，亦學習到該植物黏附的特性。那份反璞歸真、席地而玩的歡樂，彌足珍貴。

有些父母認為，玩一定要透過玩具，其實不然，只要我們有玩樂的心情，生活中任何事與物都可以玩樂一番。

## 怎樣才能和孩子玩得好？

### 1. 尊重孩子

要和孩子玩得好，父母首先要尊重孩子，把他當成一個同輩，和他一起參與、互相配合，有時不妨讓他們主導遊戲、由孩子來帶領，看看「這個要怎麼玩？」「那個要怎麼弄？」，盡力配合他，這樣他們會玩得更起勁、更開心！成為「老頑童」，才能和孩子玩在一起，真正享受玩的樂趣。

### 2. 給孩子足夠的自由與空間

讓孩子發揮創造力及想像力，並融合已有的經驗做各種嘗試和探索。農莊遊當日其中一個環節是製作茶粿，孩子就把白色麪團當作泥膠一樣造出不同的形狀，其中一個家庭與孩子共同製作的過程很有趣，孩子說他製作了一片雪地，地上有兩個戴帽的雪人。然而，眾所周知，麪團經過蒸煮後便會面目全非，家長非但沒有急著去糾正他，反而放手讓孩子創作，最後茶粿出爐，雪人當然「溶化了」。孩子找不到雪人有點失望，但當家長跟他說真實的雪人遇熱會溶化，這個麪團雪人都一樣，孩子彷彿「叮」一聲理解到，然後開開心心地吃著溶掉的雪人。「放手學，學放手」大概就是如此。

### 3. 放鬆心情去感受與孩子玩樂的時刻

玩，對孩子來說是一種學習，它不但能啟發孩子的智能，還能幫助他了解別人，與人分享、溝通、解決問題等。在玩的過程中，你會發現孩子有許多優點和能力。和孩子一起玩，是建立親情最佳的途徑，透過玩讓孩子們感受到你對他的喜愛。父母的陪伴就是成長最重要的催化劑！親子之間還是要有互動才是真正的陪伴啦！

最後，我相信孩子最渴望的，就是和父母在一起，我們應該放下「伴玩」的心態，和孩子一起笑、一起玩，多觀察多嘗試就能找到與孩子「玩」的竅門。



有些小朋友把鬼針草黏在衫袖上方便隨時投擲，有些把它黏在裙子上當點綴



看到雪地和雪人嗎？

項目主任  
葉趣施





# 「瞳」聚一起 「家」添力量

2012年，一群患上視網膜母細胞瘤（簡稱RB）康復者的家長，與基金及香港眼科醫院醫生，攜手成立全港唯一RB家長互助組織「兒瞳樂」，目的是致力協助RB新症家長盡快掌握對RB的認知、治療及跟進，並定期舉辦教育及康樂活動，讓家長可以交換資訊及心得，希望大家互相幫忙和扶持下，令小朋友重拾健康。

2019年已經是兒瞳樂成立第七個年頭啦！感謝富豪九龍酒店的熱心贊助與支持，四月份兒瞳樂於酒店舉辦「生日會」讓家庭、醫生和基金理事相聚，繼續發揮互助互勉的精神。是次活動有接近50名參加者出席，除了家長義工及新舊症家庭外，多位醫生也撥冗出席，場面熱鬧溫馨，大家相聚時如家人會面，互相寒暄，分享孩子和家庭的近況。



當天也有一位新症家長，在兒瞳樂的家長義工及基金社工到醫院探訪後，首次被邀參與這些家長聚會，面對孩子治療過程的不安和將來成長需要的適應，家長難免感到緊張和憂慮。但在場有幾位相同經歷的家長熱情地認識這位新症爸爸，並主動地分享他們的經驗和心得，舒緩他緊張的情緒。當然，同場精靈活潑、康復成長的孩子更是為這位新症爸爸打了一枝強心針，對他的小朋友未來增添希望。社工猶記得那位新症爸爸在活動完結時，臉上帶著笑容，整個人都輕鬆了不少。也許，那天是這位新症爸爸自孩子患上RB以來，笑得最開懷的一天。



此外，活動當天有兩位長期支持兒瞳樂的青年康復者祥傑及嘉濠，現場分享他們的故事。兩位青年康復者已踏足社會工作，其中嘉濠是全失明人士，當天他乖巧的導盲犬吸引不少鎂光燈！雖然在成長路上RB這個病為他們的生活帶來一定的影響，但是他們都選擇了與這個病共存，接納自己的不完美。他們更進一步將這獨特的經歷化為動力，除了發奮學習，努力發展個人事業之外，更幽默地利用RB的經歷作為與同事打開話匣子的話題。

另一位家長義工 Ivy 則由兒瞳樂成立以來一直幫忙。去年暑假，她更積極參與「視網膜母細胞瘤公眾教育計劃」，在母嬰健康院向嬰幼兒父母解釋RB其中一個重要的徵狀——「白瞳症」。她感受良多地表示，她的兒子患上RB十多年了，但社會大眾對此疾病的認識仍然非常有限，因此她希望透過公眾教育，可以讓更多父母認識「白瞳症」，及早求醫。與此同時，香港中文大學眼科及視覺科學系助理教授任卓昇醫生總結公眾教育問卷調查結果，大部份的新生嬰兒家長都不認識RB及「白瞳症」症狀，受訪者都希望更了解有關疾病。他呼籲各位家長繼續支持這個公眾教育工作，用團隊的力量幫助更多有需要的RB家庭。

視網膜母細胞瘤是一種主要發生在兩歲以下嬰幼兒身上的罕見眼癌。雖然香港每年的新症只有數宗，但由於認知不多，不少個案確診時已屬後期，需要盡快摘除眼球。不難理解，父母當時是多麼的傷心和緊張，而兒童治療後的適應和往後的成長，也是一條漫長的路。七年來兒瞳樂默默陪伴RB家庭慢慢走過孩子治療期間的幽谷，朝著曙光前進。期望未來更多個年頭，兒瞳樂繼續肩負及發展這意義深遠的任務。

社工  
吳麗霞



## 社區服務中心即將搬新地方啦！

服務大家已有十年的社區服務及復康中心，即將由白田邨搬往蘇屋邨！新的服務中心由2019年十月上旬開始，便會為大家提供各項社區及康樂活動。新地址是蘇屋邨石竹樓二樓，電話、傳真沒有變，仍是 2319 1396 及 2319 1696。

要知道新社區服務中心的特色，千萬不要錯過下期《童心》的報道！

## 慶祝基金成立30周年 新公益廣告釋出



大家還記得基金「光頭仔」電視廣告嗎？這輯公益廣告已經播放16年，是時候更換新的版本了！新一輯仍以光頭仔為主角，概念是小朋友患上癌症後，身邊仍有醫護人員、基金同事及各界人士沿途幫助，使病魔快速遠離，「童途滿希望，攜手創未來」。大家終於可以在電視上看到啦！

今次廣告要特別鳴謝資深電台主持人何嘉麗小姐及知名藝人鄭欣宜小姐，義務為廣告配上感性的中、英文旁白。

如果大家留心旁白以外，還有一首動聽的背景音樂呢～這首音樂是由陽光大使葉俊傑先生（Patrick）創作。記得當天Patrick一口就答應基金的邀請，又得到另一位已故陽光大使康元的家人陳家淇先生熱心支持，很快便到他的錄音室錄製音樂。這次合作過程十分順利，大家都說這是康元的「安排」，成就這首樂曲！



## 要捐款俾基金 依家有更多方法！

現時你可以用「轉數快」二維碼或「支付寶」香港電子錢包捐款給基金！方法很簡單：



### 「轉數快」二維碼

已登記用戶只需使用流動銀行應用程式掃描二維碼登入，確認捐款金額便可。如需收據，請將有關資料，包括參考編號、姓名、地址和聯絡電話，電郵至 [donation@ccf.org.hk](mailto:donation@ccf.org.hk)。

### 「支付寶」香港電子錢包

於主頁選擇「更多」⇒「慈善捐款」⇒「兒童癌病基金」，確認捐款金額便可。如需收據，請將有關資料，包括捐款編號/支付寶交易編號、姓名、地址和聯絡電話，電郵至 [mobiledonation@ccf.org.hk](mailto:mobiledonation@ccf.org.hk)。



2018年11月2019年4月

# 感謝您

日期	善長芳名/主辦機構	活動內容	善款數目 (港幣)	摘要
2018				
12/11	崇真書院*	福音義賣活動	3,211.60	
23/11-23/2	Solitude*	六周年籌款活動	50,000.00	善款用於藥物資助計劃。
11月至4月	帝堡城	帝堡城愛心交易廣場	2,759.00	
11月至4月	香港商業廣播有限公司*	「有誰共鳴」節目	4,732.79	
11/12	聖公會李炳中學	「聖誕表愛心」	13,000.00	
19/12	拔萃女書院*	賣物會	4,000.00	
21/12	天水圍循道衛理中學	「聖誕愛心呈獻」	11,050.00	
12月	弘志幼稚園*	慈善聖誕音樂會 2018	10,329.00	
12月	蘇浙小學國際部*	聖誕籌款活動	75,550.00	
12月	香港真光中學*	籌款活動	4,000.00	
2019				
28/1	潮陽幼稚園暨幼兒園*	慈善年宵義賣	4,450.00	
1月	香港銀行家會所*	籌款活動	20,000.00	
1月	太平洋會*	籌款活動	89,410.00	活動於2018年舉行。 (2018年總籌款額為港幣262,535)



\*曾為基金多次籌款



# 感謝您

日期	善長芳名/主辦機構	活動內容	善款數目 (港幣)	摘要
2019				
9/2	香港業餘管弦樂團	「與英雄同樂」 慈善管弦音樂會	50,000.00	
13-14/2	明愛莊月明中學*	「利是送暖」	11,388.70	
26/2	香港哥爾夫球會*	哥爾夫球慈善盃賽	22,760.00	善款由 Ladies' Section 籌得。
2月	港島中學弗萊明社	慈善周	25,170.45	活動於2018年9月24日至28日舉行。
2月	Pacific Coffee*	籌款活動	31,337.60	
6/3	樂善堂梁銹琚書院*	水果日	6,567.00	
8-11/3	陳榮富先生	「6633北極超級長途 比賽2019」籌款活動	28,500.00	
21/3, 11/4, 24/4, 7/5及 28/5	St. Baldrick's Foundation*	剃頭活動	943,269.10	善款用作資助香港兒童癌症研究項目。
23/3及 30/3	Sunshine House International Pre-schools	開放日	2,950.50	 



# 感謝您

日期	善長芳名/主辦機構	活動內容	善款數目 (港幣)	摘要
2019				
3月	中英船舶管理有限公司*	周年晚宴	78,872.00	
3月	香港中華煤氣有限公司	「煤氣愛心義賣行動 2018-19」	54,039.10	活動於2018年10月至 2019年1月舉行



## 特別鳴謝

- (1) 以下善長慷慨贊助基金的藥物資助計劃：
- (i) 新世紀(黃氏)慈善基金有限公司捐助港幣 80 萬元
  - (ii) 永森建築工程有限公司捐助港幣 70 萬元
  - (iii) Susanna lu Shuk Ching 女士捐助港幣 30 萬元
- (2) Koon Beng Foundation 捐助港幣一百萬元資助更換一輛復康巴士。
- (3) 畢馬威會計師事務所為基金提供免費專業服務。
- (4) 達盟香港有限公司為基金提供免費專業服務。
- (5) 《BBG 親子閱刊》慨贈版位予基金向公眾呼籲。

至於其他曾向兒童癌病基金慷慨捐贈善款 / 物資或惠賜支援的各方善長及機構，

由於篇幅所限，未能盡錄，基金謹此深表謝意。

(排名不分先後)

\*曾為基金多次籌款



## 精彩點滴全賴有您!

### 海洋公園一天遊



♥♥♥ 新世界發展有限公司及義工於11月、1月及3月份帶小朋友大朋友到海洋公園遊玩！125個病童及其家庭都享受這日快樂的時光～



11/2018, 1 & 3/2019

### 香港迪士尼樂園一天遊



♥♥♥ 新世界發展有限公司基督徒團契義工，為我們的病童及家庭於香港迪士尼樂園酒店，準備一頓美味的中午自助餐，我們更得到♥♥♥香港迪士尼樂園邀請，在園內開心過了一天！



30/3/2019



### Ralph Lauren Hong Kong Gives Back Day 2018



♥♥♥ 感謝 Ralph Lauren 邀請出席，陽光大使教授 RL 的義工同事製作滴膠手飾及玻璃盆栽。

30/11/2018

### 馬哥孛羅香港酒店「聖誕夢成真」新年派對

♥♥♥ 陽光小子在馬哥孛羅香港酒店「Singh 誕老人」（酒店經理）手中接過禮物。80名病童早前已向聖誕老人許願，最終每個都如願以償呢！感謝酒店舉行一個笑聲滿載的派對，包括30名病童及其家人共100名參加者開心過了一天呢！

多謝酒店一班有心的員工，聽聽他們的心聲：「看見他們收到禮物後臉上的笑容和喜悅，

我們都感到很高興。小朋友的畫作都非常仔細，酒店團隊都希望真的找到小朋友心中所想的指定禮物，因此由收到小朋友畫作，到上網搜尋禮物資料，然後再與同事們作購買禮物的分配，都花上不少時間和心機。但每每想到小朋友收到禮物時的喜悅，這點時間和心思，同事們都覺得非常值得。」



13/1/2019



2018年11月至2019年4月

### CCF 義工嘉許日2018



向基金義工們表達致意！基金陽光合唱團及樂隊Miracle以精彩獻技娛賓！



17/11/2018

### 陽光小艇隊訓練及參賽



第一次參加公開小帆大賽，就贏得Pico第三名啦！

♥♥♥ 感謝白沙灣遊艇會支持！



8 & 9/2018, 5/2019

### 香港沙田獅子會「滑動人生 - 共創健力士」活動



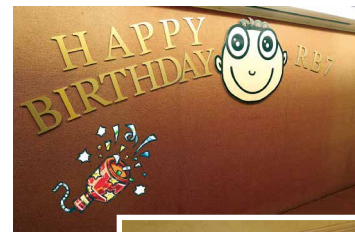
♥♥♥ 70名小朋友與其家人參加滑板車巡遊，多謝香港沙田獅子會的邀請，每個小朋友還有一輛簇新的滑板車啊！



2/3/2019

### 兒瞳樂七周年生日慶祝暨分享

♥♥♥ 兒瞳樂於富豪九龍酒店慶祝七周年生日！酒店更悉心安排棋子遊戲給小朋友！大大感謝當日美味的自助餐呢～還有精美造型的棋盤蛋糕～很別緻啊！



27/4/2019

### 復活節聯歡會

♥♥♥ 在鷹君集團的義工協助下，一班小朋友學做立體小雞的手工，大朋友就為復活蛋填色，又在蛋上寫下祝福～



24/4/2018

詳細病人服務活動列表，請於基金網站參閱今期《童心》之網上版。





## 經濟援助

- 2018年11月 - 基金為兒童癌病患者及其家庭提供下列經濟援助：  
2019年4月
- (1) 17項藥物資助共港幣1,387,210元
  - (2) 一項義肢資助共8,460英磅
  - (3) 生活開支津貼
  - (4) 殮葬津貼
  - (5) 交通津貼
  - (6) 超級市場禮券

## 療養屋

- 2018年11月 - 共有八名兒童癌病患者及他們的家人使用療養屋服務。  
2019年4月

## 出版刊物

- 2019年1月 第55期《童心》

## 醫療服務

- 28/11/2018, 基金與五間主要公立醫院的醫生於伊利沙伯醫院舉行協  
20/3/2019 調會議，以協助提升醫療服務水平及加強本會服務。

## 醫療培訓

- 16-19/11 兩名瑪麗醫院的護士獲資助前往日本京都出席第50屆  
Congress of the International Society of Paediatric  
Oncology 國際會議。

## 研究

- 2018年11月 - 基金捐助港幣857,000元，資助香港兒童血液及腫瘤科  
2019年4月 學會及香港中文大學醫學院病理解剖及細胞學系進行一項為期六年的「香港兒童急性淋巴血癌之微殘癌監控計劃」的一年項目延伸。

## 其他資助

- 2018年11月 - 基金捐助港幣100,000元，部分資助四位腦瘤專家出席  
2019年4月 其2019年1月18至20日在香港中文大學外科學系神經外科組，香港中文大學內科及藥物治療學系腦神經科學系舉辦的Brain 2019 and the third Asian CNS Germ Cell Tumour Conference的旅費及住宿。

## 職員培訓

- 2018
- 17/11 兩名註冊護士出席由善寧會舉辦之15<sup>th</sup> Hong Kong Palliative Care Symposium。
- 24-25/11 服務總監、兩位專業服務經理（兒童醫療輔導服務及家庭輔導服務）、專業服務副經理（兒童醫療輔導服務）、兩名兒童醫療輔導師、三名社工、一名專科護士及兩名註冊護士，出席香港兒童腦科及體智發展學會舉辦之Acquired Brain Injury 2018年會。
- 27-28/11 一名社工出席由雋心諮詢及培訓服務公司舉辦之The Elementary Training on Narrative Therapy課程。
- 30/11 兩名註冊護士出席嶺南大學舉辦之「喪親心靈關顧培訓工作坊：瀕死經驗的啟示」。

- 5/12 專業服務副經理（兒童紓緩服務）、兩名註冊護士及一名社工出席香港兒童醫院舉辦，由Jeffrey Goldhagen M.D., MPH主講之Responding to the Planetary Health and Well-being of Children and Youth - How to Launch a New Children's Hospital #crythechildren講座。
- 9/12 專業服務經理（兒童紓緩服務）、專業服務副經理（兒童紓緩服務）及兩名註冊護士出席香港兒童醫院舉辦之Simulation Training in Paediatric Palliative Care Instructor Course培訓。
- 2019
- 18-20/1 專業服務副經理（兒童紓緩服務）、一名專科護士及兩名註冊護士參與香港中文大學醫學院舉辦之Conjoint Congress of BRAIN, CNSGCT & ICFNS。
- 23/3 服務總監、發展總監、專業服務經理（兒童紓緩服務）、兩名專業服務副經理（兒童紓緩服務）、一名專科護士、兩名註冊護士及一名社工參加於兒童紓緩學會舉辦之Annual Symposium 2019。
- 4月 兩名兒童醫療輔導師於美國進行三星期培訓，並於芝加哥出席兒童醫療輔導會議及到訪兩間醫院。

## 其他

- 2018
- 27/11 專業服務經理（兒童紓緩服務）於香港兒童醫院以Paediatric Palliative Home Care Services in Hong Kong為題進行網上演講。
- 2019
- 16/1 專業服務副經理（兒童紓緩服務）及一名註冊護士為包黃秀英兒童癌症中心醫護人員，以CPC Service Introduction and Advanced Home Care Service Review為題進行演講。
- 28/1 專業服務經理（兒童醫療輔導服務）及兩名兒童醫療輔導師，為伊利沙伯醫院放射治療團隊講解服務如何協助病童進行放射治療。
- 16/2 專業服務經理（兒童醫療輔導服務）到香港兒科護理學院，以Developmentally Appropriate Care to Paediatric Patients by Child Life Specialists為題進行演講。
- 11/4 服務總監及專業服務經理（家庭輔導服務）為復旦大學附屬腫瘤醫院醫護人員及社工於家庭服務中心講解基金服務。
- 26/4 兩名專業服務副經理（兒童紓緩服務），聯同陳昌煒醫生為香港心理衛生會-臻和學校教職員，以兒童紓緩服務及概念為題進行演講。
- 29/4 專業服務經理（兒童紓緩服務）為瑪嘉烈醫院醫生講解兒童紓緩服務。

## 公眾教育

- 2018年11月 - 基金為10所中學舉辦生命教育講座，共超過1,700名同學出席。  
2019年4月



## 2018年11月至2019年4月

### 病人活動常規活動 (以接受服務人次計算)

陽光學堂(社區服務及復康中心與屯門醫院)

2018年11月 – 2019年4月

46名病童、兩名兄弟姊妹及50名家長出席20節課堂。

### 家居補習服務

2018年11月 – 2019年4月

11名病童接受44節課堂。

### 小學補習班

2018年11月 – 2019年4月

五名病童出席17節課堂。

### 數學補習班

2018年11月 – 2019年4月

四名病童出席31節課堂。

### 陽光樂團進階練習及街頭表演

2018年11月 – 2019年4月

七名康復者於旺角出席10節課堂。

### 長跑訓練班

2018年11月 – 2019年4月

八名康復者於調景嶺體育場出席15節訓練。

### 其他活動

2018	
11月	癌症中心11名病童參加兩節手工藝活動。
1/11	屯門家長小組共四名家長於屯門基督大使教會參加家長互助工作坊。
2, 9, 16, 23及30/11	九名康復者及九名家長於中心出席跳繩訓練活動。
3/11	六名康復者及一名家長於中心出席「有機防蚊產品工作坊」活動。
3/11	八名康復者、兩名兄弟姊妹及七名家長於中心出席「親子蝕刻玻璃杯製作」活動。
4/11	12個家庭共12名康復者、三名兄弟姊妹及23名家長於南丫島出席「雙島行」行山活動。
4/11	特別鳴謝新世界發展有限公司，10名康復者、七名兄弟姊妹及25名家長出席「新世界海洋公園同樂日」活動。
7, 14, 21及28/11	17名康復者及17名家長於中心出席陽光合唱團訓練。
10/11	八名康復者及一名家長於荔枝角出席皮革繪畫及設計工作坊。
10/11	27名康復者、四名兄弟姊妹及32名家長於香港中文大學眼科診所出席眼睛檢查活動。
11/11	26個家庭共26名康復者、七名兄弟姊妹及27名家長到樹屋田莊參觀。
17/11	六名康復者、七名家長、80名義工及三名基金理事於城景國際出席義工嘉許禮。
24/11, 1	22名康復者於中心及沙田鄉議局大樓出席青年服務學習活動。

及 15/12	
30/11	特別鳴謝白沙灣遊艇會，九名康復者、一名家長及基金會長出席支票頒贈儀式。
	特別鳴謝 Ralph Laruen，兩名陽光大使於白石燒烤場舉辦之 Ralph Lauren Hong Kong Gives Back Day 2018 活動中，主持兩個攤位並教授 80 名 RL 義工同事製作滴膠手飾及玻璃盆栽。
12 月	癌症中心及伊利沙伯醫院舉行聖誕派對。聖誕老人向癌症中心、瑪麗、伊利沙伯及屯門醫院共 216 名病童派發禮物。
15/12	124 名康復者、67 名兄弟姊妹及 218 名家長，於沙田鄉議局大樓出席基金「穿越時空之旅 2018」。94 名義工協助活動。
2019	
1 月	癌症中心 23 名病童出席七節新春手工藝活動。
13/1	特別鳴謝馬哥孛羅香港酒店，30 名康復者、11 名兄弟姊妹及 37 名家長出席「聖誕夢成真」新年派對。
19/1	特別鳴謝新世界發展有限公司，14 名康復者、19 名兄弟姊妹及 22 名家長參加海洋公園一日遊。
20/1	14 個家庭共六名小童及 19 名家長於癌症中心出席兒童腦腫瘤家長教育工作坊。
26/1	10 名康復者於中心出席青年成長小組活動。 六名康復者及六名家長於中心出席包水餃活動。
27/1	16 名康復者、八名兄弟姊妹及 19 名家長出席漫遊龍鼓灘及燒烤活動。
2 月	癌症中心及伊利沙伯醫院 14 名病童出席兩節新春手工藝活動。 癌症中心 30 名病童出席一節情人節氣球扭花活動。
9/2	九名康復者、四名兄弟姊妹及九名家長，於香港大會堂出席香港業餘管弦樂團新春慈善音樂會。
16/2	10 名義工於石硤尾出席扭氣球小組活動。
17/2	21 名義工、九名兄弟姊妹及 40 名家長到河背水塘，參加新春郊遊樂活動。
23/2	六名康復者及 15 名家長於中心出席「義眼知多少」活動，並邀請九龍醫院義肢及矯形部，高級義肢矯形師鄭輝進先生擔任講座嘉賓。
2/3	七名康復者、一名兄弟姊妹及七名家長於中心出席簡易 3D 腳花蛋糕班。
	特別鳴謝香港沙田獅子會，70 名小童及其家人參加「滑動人生 - 共創健力士」活動。
3/3	六名康復者、三名兄弟姊妹及 10 名家長於山頂參加「登峰造極」活動。
9/3	五名小童及 20 名家長於香港理工大學出席腦腫瘤家長工作坊，並邀請香港兒童醫院兒童及青少年科血液及腫瘤科副顧問古德來醫生，及衛生署兒童體能智力測驗中心廖嘉怡高級醫生，提供兩節講座；以及理工大學義工協助進行一節藝術活動。
9, 16 及 23/3	11 名康復者、九名兄弟姊妹及九名家長於中心出席「友」你伴我-手足滋味小組。
16/3	屯門醫院舉行告別派對，51 名康復者、50 名家長、15 名兄弟姊妹及 29 名醫護人員出席。
17/3	11 名康復者、九名兄弟姊妹及 23 名家長於沙頭角參加「春日農莊風味遊」活動。
30/3	特別鳴謝新世界發展有限公司基督徒團契，15 個家庭共 25 名小童及 36 名家人於香港迪士尼樂園酒店享用自助午膳，並得香港迪士尼樂園贊助門票到園內遊玩。
	九名康復者到長洲一日遊。
	特別鳴謝新世界發展有限公司，13 名康復者、八名兄弟姊妹及 22 名家長參

	加海洋公園一日遊。
4月	香港兒童醫院及伊利沙伯醫院 15 名病童出席兩節慶祝復活節活動。
13/4	六名康復者、三名兄弟姊妹及六名家長於中心參加裝飾復活蛋活動。
14/4	五名康復者於中心出席青年小組活動。
19/4	特別鳴謝星娛樂(環宇)有限公司 Tommy Chu 先生及 Persa Cheng 小姐贊助吳業坤演唱會門票，63 名康復者、37 名兄弟姊妹及 120 名家長於香港紅磡體育館欣賞演出。
24/4	特別鳴謝鷹君集團及其 15 名義工，七名病童、三名兄弟姊妹及八名家長於中心參加復活節聯歡會。
27/4	特別鳴謝富豪九龍酒店贊助，七名康復者、八名兄弟姊妹、22 名家長及名基金理事參與兒瞳樂七周年慶祝活動。五名眼科醫生及兒童腫瘤科醫生亦應邀出席活動。
28/4	12 名康復者、八名兄弟姊妹及 20 名家長參加大澳生趣之旅。

\*社區服務及復康中心於報告中簡稱為「中心」，包黃秀英女士兒童癌症中心簡稱為「癌症中心」。

# 樹屋大冒險

睇下我幾大力!  
拉郁隻船向前呀!



慢慢黎~  
我一定爬到上樹屋嘅!



樹屋望出去  
風景好靚呀!



要慢慢等佢乾,  
之後就用得!



媽咪!(啲你幫助下)  
我學識整再造紙啦





# 大澳生趣之旅



好肚餓呀~~~  
要自己學整糯米糍醫肚~~~

整好一粒!  
(但唔夠飽)



等我出馬幫你  
包靚啲餡啦~



聽下點整大澳名物 -  
生曬鹹蛋黃先!



用蛋殼分離蛋白  
好難呀!



擺好蛋黃再落鹽~  
登登登攪!製成!



多元空間 發展潛能  
A haven to awaken our potentials!

作者關慧芊是一名長期支持基金義工服務的康復者，希望透過漫畫將歡樂和關懷送給每位《童心》的讀者。  
The cartoonist Tina Kwan is a survivor and a long-term supporter of CCF volunteer work.  
She hopes to bring laughter and to show concern to every reader of the CCF Newsletter.

